

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 1 de agosto de 1972  
AÑO LXXII.—Número 21.959

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-17-50. REDACCION, 41-20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 5 pesetas

## Fin al sistema de reclutamiento en los EE. UU.

Para el próximo verano, contará con un ejército de voluntarios

Harrisburg (Pensilvania), 1.—El secretario de Defensa norteamericano, Melvin Laird, dijo ayer que los Estados Unidos tendrá un Ejército de voluntarios para el próximo 30 de junio.

Laird y la administración Nixon han anunciado en ocasiones que deseaban poner fin al reclutamiento para el próximo mes de junio, pero esta es la primera vez que anuncian una fecha concreta.—Efe.

## Posible declaración del estado de emergencia por el Gobierno británico

SI EL PROXIMO DIA 9 NO HA CONCLUIDO LA HUELGA NACIONAL PORTUARIA

En esa fecha comienza la vacación del Parlamento, que deberá sancionar la medida

Londres, 1.—El Gobierno británico ha decidido esta mañana declarar el estado de emergencia debido a la huelga portuaria, si el próximo día 9, fecha de comienzo de las vacaciones parlamentarias, no ha concluido la huelga. La decisión fue tomada después de una reunión del gabinete celebrada bajo la presidencia del primer ministro del gabinete en el 10 de Downing Street.

En medios políticos se señala que esta decisión no significa que el Gobierno esté alarmado por el suministro de alimentos y otros productos de primera necesidad, pero la declaración de emergencia necesita la aprobación del Parlamento.

La declaración del estado de emergencia, que debe ser proclamado por la Reina, concede al Gobierno amplios poderes especiales, entre los más importantes la posibilidad de

que el Ejército intervenga para sustituir a los trabajadores.—Efe.

### No habrá elecciones anticipadas

Londres, 1.—El primer ministro británico, Edward Heath, desmintió anoche por televisión que el Gobierno tuviese el proyecto de convocar elecciones generales el próximo otoño.

Heath, entrevistado en un programa de televisión, manifestó que el Gobierno fue elegido para desarrollar un programa a lo largo de la duración de un periodo parlamentario completo "y nosotros queremos con-

cluirlo; aún nos quedan muchas cosas por hacer".

El Gobierno de Heath, si todo se desarrolla normalmente, tiene aún por delante un periodo de 25 meses, ya que las próximas elecciones generales no se celebrarán hasta 1975.

El primer ministro salió al paso a los rumores surgidos últimamente que especulaban con la posibilidad de elecciones anticipadas para terminar con el enfrentamiento entre el Gobierno y los Sindicatos, sobre la nueva ley laboral que los sindicatos quieren abolir.—Efe-Reuter.

## EN UNA "ATMOSFERA PROMETEDORA" CONTINUAN LAS CONVERSACIONES SADAT-EL GADDAFI

En Tobruk se produjeron manifestaciones unionistas y se han trasladado a Bengasi buscando un ambiente más tranquilo

El Cairo, 1.—El presidente Anwar el Sadat de Egipto y el coronel Muamar Gaddafi de Libia, continúan hoy sus conversaciones en Bengasi, en medio de los llamamientos libios para lograr una fusión completa de los dos países.

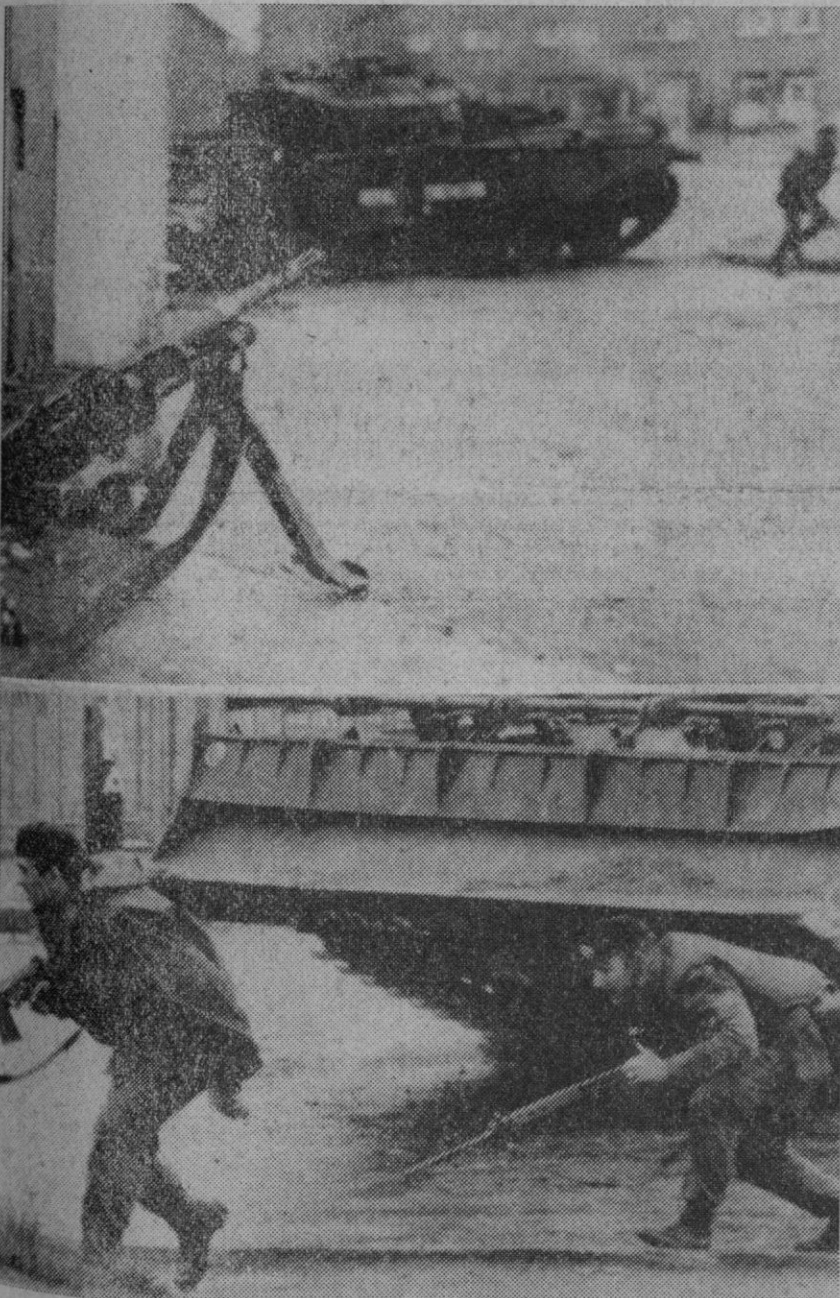
No se han facilitado explicaciones al súbito cambio de las conversaciones desde la ciudad fronteriza de Tobruk, en que se iniciaron ayer.

No obstante, según informes llegados hoy a El Cairo se produjeron manifestaciones anoche en Tobruk, a favor de la unión. Se cree que los egipcios han solicitado un cambio a Bengasi, donde las conversaciones se pudiesen celebrar en un ambiente de calma.

Mientras los dirigentes se traslada-

ron desde Tobruk a Bengasi, el jefe de Gobierno Aziz Sidky, salió de El Cairo para unirse a la delegación egipcia. En Libia, el comandante Mohamed Nijm, miembro del mando del consejo de la revolución libia en las conversaciones, dijo al periódico libio "Al Balagh" que los resultados de las consultas "serán positivas, si Dios lo quería", informa la agencia Oriente Medio.

Añadió que la atmósfera de las conversaciones era "prometedora".



Londonderry.—El Ejército inglés, con efectivos superiores a los veinte mil hombres, ha asaltado las famosas zonas prohibidas católicas, destruyendo las barricadas e implantando el control sobre estas zonas. En la operación dos personas resultaron muertas en Belfast y otras seis en distintas localidades de Ulster resultaron heridas. En las fotos, el asalto llevado a cabo en Londonderry.—(Telefoto Europa Press)

### Posible acuerdo comercial USA - URSS para fin de año

Moscú, 1.—Tras 12 días de "dificiles negociaciones" en Moscú, el ministro norteamericano de Comercio y co-presidente de la comisión conjunta de comercio soviético-norteamericana creada en la cumbre de Moscú y que ha celebrado su primera reunión, ha declarado en una conferencia de prensa que ve aún una posibilidad de que se llegue a firmar un acuerdo comercial soviético - norteamericano hasta fin de año, pero que el problema es demasiado importante como para dejarlo tan sólo en manos de los ministros de Comercio y que serán necesarias decisiones de tipo político y a nivel "cumbre" para llegar al acuerdo.

Decididamente optimista se mostró el ministro norteamericano respecto a su entrevista del pasado domingo con el secretario general del partido comunista Leonid Breshniev en la península de Crimea y respecto a las perspectivas de los acuerdos logrados en la "cumbre" de Moscú con el presidente Nixon. Peterson declaró que en su opinión Breshniev está decidido a seguir adelante con energía por todos los caminos abiertos con Nixon en la cumbre de Moscú.—Efe.

### Sin rastro del homicida de un guardia municipal de Valdepeñas

Valdepeñas (Ciudad Real), 1.—No ha aparecido ningún rastro de José Antonio Paradelo Cubero, que en la madrugada del lunes se fugó del depósito municipal de esta localidad, tras dar muerte al guardia de servicio.

La Guardia Civil de dicha comandancia rastrea todas las zonas de la comarca con el fin de hallar al homicida, al que se supone armado, ya que en el depósito no apareció la pistola del guardia muerto. José Antonio Paradelo Cubero, de 20 años de edad, natural de Chiclana, provincia de Cádiz, había ingresado en el depósito municipal de esta localidad por causa de hurto instruida por la Guardia Civil de la comandancia de Valdepeñas.—Cifra.

## Tranquilidad en el Ulster

### Se espera el próximo movimiento del Ira

Belfast, 1.—Con policías y soldados patrullando las calles de las que hasta ayer fueron zonas prohibidas, el Ulster ha vivido una de las noches más tranquilas de los últimos tiempos, según informaron esta mañana las autoridades británicas encargadas de mantener el orden en la provincia.

Un portavoz del Ejército manifestó esta mañana que era aconsejable utilizar los transportes públicos para acudir al trabajo. Las tropas, en gran número, continúan patrullando, añadió, y lo harán durante algún tiempo.

En la provincia se espera con ex-



Washington.—En la conferencia de prensa la pasada noche, el senador McGovern anunció la retirada de su compañero electoral y candidato a la vicepresidencia de los Estados Unidos, senador Thomas Eagleton. McGovern anunció que aún no había nombrado sustituto.—(Telefoto E. Press)

## Prosiguen los trabajos de rescate de los obreros sepultados en la presa de Cedillo

La labor se realiza en circunstancias muy dificultosas

Cedillo (Cáceres), 1.—Continuaron durante toda la noche, incesantemente, las operaciones de rescate de los obreros sepultados por el corrimiento súbito de una masa rocosa, en las obras de construcción de la presa del Cedillo.

Dichos trabajos prosiguen durante la mañana y hasta las once horas no ha sido rescatado aún ninguno de los obreros.

Dadas las circunstancias del siniestro, la labor de rescate se hace muy dificultosa, aunque está perfectamente organizada y colaboran en ella, eficazmente, el personal de las empresas.

Un muerto y un herido leve es el resultado de anoche y hasta este momento. El herido es natural y vecino de Aliseda y concurre en él la circunstancia de haberse salvado también del trágico accidente de tráfico de Aliseda de hace un mes. Se salvó porque no llegó a tiempo a tomar el autobús que luego volcaría.

En todo momento y desde primeras horas, han estado presentes en el lugar del suceso, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, Valentín Gutiérrez Durán, acompañado

del coronel jefe del tercio de la Guardia Civil, presidente de la Diputación, delegado provincial de Trabajo y autoridades provinciales, comarcales y locales.—Cifra.

### LA NOTARIA DEL ARZOBISPADO DE PAMPLONA, DESMANTELADA

Pamplona, 1.—La notaría del arzobispado de esta ciudad ha aparecido desmantelada y hasta el momento se desconocen los autores del he-

cho así como las causas que pudieron motivar el mismo.

Se ha podido comprobar que la persona o personas que penetraron en las oficinas revolvieron en todos los cajones abandonando sobre la mesa del despacho algunos documentos y diversas cantidades de dinero—varios miles de pesetas—que no se llevaron; por ello se sospecha que el motivo de la búsqueda pudiera ser el de conseguir algún expediente.

## CONVENIOS DE ASISTENCIA TECNICA ENTRE ESPAÑA Y ECUADOR

Quito, 1.—Los Gobiernos del Ecuador y España suscribieron ayer tres convenios de asistencia técnica. En nombre del Gobierno ecuatoriano suscribió los documentos el ministro de Relaciones Exteriores, don Antonio Lucio Paredes, y por el Gobierno español, el embajador en Quito don Eduardo Ibáñez y García de Velasco.

Los convenios firmados contienen los siguientes puntos:

- 1.—Establecimiento y ejecución de un plan nacional de formación profesional marítimo-pesquero.
- 2.—Establecimiento y ejecución de un plan nacional de fomento de las artesanías.
- 3.—Establecimiento y ejecución de un plan nacional de formación profesional de la mano de obra.

En el acto, al que asistieron varias personalidades del Gobierno nacional, principalmente del Ministerio de Previsión Social y Trabajo intervinieron el canciller ecuatoriano, que

agradeció al Gobierno español por la asistencia técnica brindada al Ecuador, y que beneficiará al país mediante la capacitación profesional en los diversos campos, materia de los convenios firmados ayer.—Efe.

\*\*\*\*\*

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la manibra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen.

## Veintinueve masas corales, en el Certamen Nacional de Habaneras

Torrevecija (Alicante), 1.—Veintinueve masas corales, con más de mil quinientas voces entre hombres y mujeres, participarán este año en el XVIII Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía, encuadrado en el programa de Festivales de España, que se celebrará en esta ciudad en la segunda quincena del presente mes.

Estos coros, representantes de casi todas las regiones españolas, corresponden a las siguientes provincias: Valencia, ocho; Alicante y Madrid, Baleares, Santander, San Se-

bastían y Granada, con una masa coral cada provincia.—Cifra.

### EXITO DE LA RUTA TURISTICA «VALENCIA SUR»

Valencia, 1.—La ruta turística «Valencia Sur» se iniciará esta semana con realización cada sábado, organizada por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

La ruta se inicia por la mañana y recorre las localidades siguientes: Olleria, con visita a talleres de artesanía de vidrio y mimbre; Albaida, con visita a la casa-museo del pintor Segrelles; Bocairente, con almuerzo típico de la localidad; Onteniente, con vistas al barrio artístico de «La Vila» y Albarique, con mirienda típica en «La Muntanyeta».

La ruta, se efectúa en una sola jornada y el Ministerio de Información y Turismo la ofrece al público por el precio de 375 pesetas, incluyendo transporte, visitas con guías, desayuno, almuerzo y merienda.

### Secuestro aéreo

## «PANTERAS NEGRAS» esperaban a los autores

Argel, 1.—Tres hombres, dos mujeres y dos niños salieron del avión secuestrado de la «Delta Airlines» llegado esta mañana al aeropuerto de Argel y fueron conducidos a la sala de visitantes ilustres.

Los «panteras negras», Eldridge Cleaver, Don Cox y Peter O'Neil, se les permitió inmediatamente recibir a los secuestradores.—Efe-Reuter.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## INCALIFICABLE

Naturalmente que en primer lugar nos afecta a nosotros, los segovianos y a cuantos residen aquí o en la provincia. Pero lo cierto es que también otros muchos forasteros, españoles o extranjeros, se ven afectados, y muy desagradablemente, claro está, por la situación en que todavía se encuentra la carretera de San Rafael. Lo que ocurre con este camino es sencillamente incalificable.

Basta un recorrido por dicha carretera para ver, con el natural desaliento, que ningún hombre trabaja en ella. Ni siquiera se ve maquinaria en las márgenes. Todo ofrece un aspecto de abandono y olvido. Y el firme sigue casi intransitable, hasta el punto de que cubrir el trayecto de Segovia a San Rafael suele llevar casi el mismo tiempo que el de San Rafael-Madrid, cosa que causa lógicamente, la risa, la sorpresa y también la indignación. Porque si después de abandonar la autopista—desembolsando esas setenta pesetas por turismo que nadie ha conseguido fueran rebajadas a favor de los segovianos—, se encontrara uno con una carretera en buenas condiciones, de verdad que el viaje a Madrid sería una delicia. Pero el salto es tan brutal que inmediatamente entran deseos de ser esa la última vez que se pase por este camino procurando desviarse por Navacerrada que, a pesar de sus curvas, está infinitamente mejor.

Duele, de verdad, profundamente, que a uno le hablen, los que viajan frecuentemente por las carreteras españolas, de la velocidad a que se arreglan algunos tramos, por ejemplo, de la de Albacete o de la de Valencia, o de la Andalucía, o... Y aquí seguimos, año tras año, con esta carga que repetimos, no tiene calificativo o, al menos, no nos atrevemos a ponerlo, porque tendría que ser excesivamente agrio y duro.

Todas las promesas han quedado en palabras. ¿Hasta cuándo?

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pesetas. Cada palabra más, 2,00

**ALQUILERES** SE necesita chica fija o asistente. Teléfono 415407.

**VENTAS** SE vende moto Vespa 150. Razón: Restaurante La Oficina.

**CHALET** en La Losa estrenar, ocasión. Teléfono 415190, horas oficina.

**VENTA y alquiler de pisos.** Apimosa, teléfono 413795.

**VENDO urgente apartamento** cuatro plazas en Madrid, zona Universitaria, económico. Galileo, 60, 1.ª derecha. 4496999.

**VENDO 600-D, Simca 1.000, R-8, 4-F, 1.500 ranchera;** facilidades hasta dos años, admito cambios. José Zorrilla, 119.

**VENDO escopeta 12, gatillos.** Madrid número 8, Segovia.

**SEAT 850, perfecto estado.** Teléfono 413797.

**VENDO casa en Zamarramala.** Rafael Postigo. San Quirce, 2.

**VENDO vaca recién parida,** gran producción. Razón: Justino Rodao, Padres Misioneros, Segovia.

**FERBER Microbuses, excursiones.** José Antonio, 32, teléfono 414870.

**AUTOCARES Martín,** 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfono 412909.

**ELECTRICIDAD Radio Ruiz.** Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**REPARACION garantizada TV, radio, transistores,** todas marcas. Lucar, Conde Sepúlveda, 19, teléfono 413290.

**SE necesita limpiadora.** Razón: Café Castilla, Segovia.

**NECESITO aprendiz de cocina.** Mesón de Cándido.

**SE necesita ayudante para mostrador o comedor.** Teléfono 386, San Rafael.

**SE necesita asistente diaria,** con preferencia mayor. Razón: Calle Clavel, 2, tercerero derecha.

**SE necesita matrimonio 30 a 40 años,** preferible sin hijos, para granja avícola-ganadera, próxima a Segovia, bien comunicada, casa, luz, agua, etc. Razón: Publicidad Races, Ladreda, 16.

**SE necesita chico 14-16 años para tienda.** San Juan, 14.

**SE necesita muchacha, señora sola,** para Madrid. Teléfono 413532.

**JOVENES: Necesitamos agentes en cada pueblo y capital.** Unas 10.000 pesetas mensuales. Llamar 10 a 2 teléfono 413610.

**SE necesita señorita para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

**SE necesita ayudante mostrador.** Bar Las Columnas.

**SE necesita asistente para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

**SE necesita ayudante mostrador.** Bar Las Columnas.

**SE necesita asistente para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

**SE necesita ayudante mostrador.** Bar Las Columnas.

**SE necesita asistente para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

**SE necesita ayudante mostrador.** Bar Las Columnas.

**SE necesita asistente para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

**SE necesita ayudante mostrador.** Bar Las Columnas.

**SE necesita asistente para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

**SE necesita ayudante mostrador.** Bar Las Columnas.

**SE necesita asistente para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

**SE necesita ayudante mostrador.** Bar Las Columnas.

**SE necesita asistente para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

**SE necesita ayudante mostrador.** Bar Las Columnas.

**SE necesita asistente para tienda,** temporada verano. Teléfs. 413688-413701.

# Información Local

## Cada día es más necesaria una adecuada ordenación del tráfico en la ciudad

Se precisan direcciones únicas, señalizaciones adecuadas, indicadores, aparcamientos, etc.

Hablar del tráfico en Segovia es cuestión un tanto espinosa, porque el problema actual del mismo es grande, y se va agravando más cada vez, dado, por una parte, que los vehículos, tanto del parque local como de los visitantes, siguen aumentando; por otra, que los lugares de prohibición son numerosos y los estacionamientos preparados prácticamente nulos; además, hay demasiadas calles con doble circulación en las que deberían estudiarse los itinerarios en una sola, etc.

Es necesario un estudio concienzudo de este problema. Ciertamente, la época no será, creemos, la más adecuada, porque esto de las vacaciones y demás, origina retrasos en todo y, por supuesto, el dejar para más adelante lo que ahora nadie quiere emprender por razón de la estación veraniega. Sin embargo, sacamos a colación el problema en la esperanza de que sea recogida esta inquietud y, en cuanto se reanude la actividad oficial normal, el Ayuntamiento ponga firmemente manos a la obra para tratar de remediar un problema de hondura que tiene la ciudad en esta materia de tráfico.

se ha puesto más empeño que en Segovia en solucionar, de la mejor forma posible, la cuestión. Nuestros monumentos, que se prodigan por la ciudad, aparecen en todo instante rodeados de vehículos, y no sólo pequeños, sino también de grandes autobuses. Todo ello queda reflejado luego en las fotografías que propios y extraños obtendremos, con el natural disgusto al no poder contemplar cada monumento tal y cual es sino siempre «protegido» por una red de automóviles. Este es un asunto muy difícil de salvar, pero que dadas las características de nuestra ciudad, bien merece un estudio serio y profundo.

**DIRECCION UNICA** Cabe destacar también ese otro punto que ya hemos mencionado de implantar la dirección única en las calles que se considere preciso para lograr así una mayor fluidez en el tráfico y por supuesto, eliminar peligros de colisiones. En Segovia son contadísimas las calles de dirección única, cuando en su casco antiguo, plagado de calles estrechas, debería haber buen número de ellas que sí lo fueran, con lo que se podría circular mejor y se causarían menos molestias, asimismo, a los peatones.

**INDICADORES** Faltan también indicadores. En otras capitales —y en ello hemos insistido frecuentemente— la red de indicadores es casi perfecta, hasta el punto de que sin prodigarles en demasía y con unos tamaños discretos que no desentonan, orientan de tal forma al forastero que es casi innecesario preguntar.

**SEÑALIZACION** Las señales pintadas en el firme resuelven muchas situaciones. Aquí faltan señalizaciones de este tipo, que podrían ayudar a mejorar el tráfico, como asimismo faltan sistemas indicativos de direcciones a seguir en algunos nudos muy complicados donde, gracias a la amabilidad de los conductores, no se producen reiterados sucesos.

**ENCUESTA** Por supuesto, no vamos a pedir que aquí se haga lo mismo, pero sí recogemos, como detalle que nos parece muy interesante, la iniciativa del Ayuntamiento de Valladolid de realizar una encuesta sobre tráfico en la ciudad; de ella se han obtenido magníficos resultados, y a la vista de ellos, el Municipio podrá poner ahora en práctica cuantas sugerencias positivas se hayan dado, aplicando todo aquello que se considere útil. Dicha encuesta ha comprendido los temas de circulación, señalización, agentes, aparcamientos y servicios públicos.

## El Sr. Fraile Poujade, gobernador civil interino

Por permiso oficial del señor Pérez-Hickman Rey

Gobierno Civil de Segovia.—Con esta fecha me ausento de esta provincia con permiso oficial, quedando encargado del Gobierno Civil durante mi ausencia y con carácter interino el Ilmo. Sr. D. Modesto Fraile Poujade, presidente de la Excm. Diputación Provincial.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Segovia, 1 de agosto de 1972.—El gobernador civil, MARIANO PEREZ-HICKMAN REY.

## Caza Apertura de la media veda para codorniz y tórtola

Entre el 27 de agosto y 17 de septiembre, inclusive

Gobierno Civil de Segovia.—De acuerdo con las facultades que me están conferidas en la legislación vigente, y para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 9 de la orden del Ministerio de Agricultura de 23 de junio de 1972, por la que se fijan los periodos hábiles de caza en todo el territorio nacional y visto el informe emitido por el Consejo Provincial de Caza y Pesca, he resuelto:

Establecer la apertura de la media veda para la caza de las especies codorniz y tórtola, entre las fechas comprendidas del 27 de agosto al 17 de septiembre, ambos inclusive, quedando limitado el ejercicio de caza a las rastrojeras y dehesas, para la mejor defensa de las polladas de perdiz y de otras especies cinegéticas.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.  
Segovia 29 de julio de 1972.—El gobernador civil, Mariano Pérez-Hickman Rey.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 674,2 mm.  
Temperatura máxima: 27,6 grados

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 674,2 mm.  
Temperatura mínima: 12 grados.  
Temperatura a la una de la tarde: 22 grados.

## COMENZARON LAS FIESTAS EN EL BARRIO DE EL PEÑASCAL

En el barrio de El Peñascal, de la parroquia de El Carmen, se han iniciado ayer tarde, con una verbena, las fiestas conmemorativas del XXIII aniversario de la explosión, sin consecuencias de los polvorines que se encontraban situados en terrenos cercanos a la mencionada y hoy ya popular barriada.

A las ocho de esta tarde hubo disparo de cohetes y a las nueve, misa rezada. Para esta tarde se tienen anunciados juegos infantiles y baile con la elección de Miss Explosiva.

Mañana, miércoles, a las ocho de la tarde, baile en la plaza de los Deportes.

El jueves, 3, a las ocho de la tarde, baile en la sala Apolo con elección del "mozo explosivo polvorillo"; a las once de la noche, baile.

El viernes, día 4, a las 5,30, encuentro de fútbol y a las ocho, baile.

El día 5, sábado, a las seis, partido entre casados y solteros; ocho, baile cerrado con entrega de premios al mejor deportista; once noche, baile cerrado con concursos.

El día 5, sábado, a las seis, partido entre casados y solteros; ocho, baile cerrado con entrega de premios al mejor deportista; once noche, baile cerrado con concursos.

## AGENDA PARA MAÑANA

**MIÉRCOLES 2 DE AGOSTO**  
Van 215 días de 1972; faltan 151.  
Sol: De 6,12 a 20,29.

Santoral: Nuestra Señora de los Angeles; santos Eusebio de Cerceles, ob.; Esteban, p.; Máximo, ob.

Pensamiento: «Hay quienes se parecen a un cheque de un millón de dólares contra un Banco en quiebra. Prometen mucho y no es posible obtener nada de ellos» (O. S. Marden).

## TERMINA LA ESTANCIA EN SEGOVIA DE LOS ALUMNOS DE HAWAII Y TEXAS

Hoy da comienzo el XXV Curso de Verano para Extranjeros

Los alumnos de Hawaii y Texas, con sus profesores doctores Arce y don Luis Larios, con el delegado provincial de Educación y Ciencia, señor Montero Padilla.—(Foto Antonio)

Ayer dieron por terminada su estancia en Segovia los últimos alumnos del primer periodo de los Cursos de Verano para Extranjeros, pertenecientes a las Universidades de Hawaii y de Texas. Con este motivo se han celebrado diversos actos: En el salón del Instituto de Enseñanza Media "Andrés Laguna", el delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, don José Montero Padilla, ofreció una copa de vino español a los profesores y alumnos de estos programas.

En una reunión de carácter íntimo, la teniente de alcalde del Ayuntamiento de la ciudad doña María del Carmen Díaz Garrido entregó, en representación de la Alcaldía, a la directora del grupo de la Universidad de Hawaii, doctora Arce, un mensaje y una artística bandeja con el escudo de Segovia, dedicados al alcalde de la ciudad de Hilo (Hawaii), Dr. Kimura.

Finalmente, en el local de Programación Americana se celebró la clausura del curso para alumnos procedentes de Texas bajo la presidencia de don Joaquín Pérez Villanueva, director de Cursos de Verano, en la que hizo entrega de los correspondientes certificados de estudios.

Esta tarde, a las ocho, en el aula de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, el doctor Manuel Ballesteros Gaibris, dará la primera lección del XXV Curso de Verano para Extranjeros fundado por esta entidad.

**SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR**

**Don Antonio Larios Molina**

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 3 DE AGOSTO DE 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

El funeral que se celebre el día 3, a las once de la mañana, en la parroquia de San Martín; la misa de nueve de la tarde, ese mismo día, en dicha parroquia; así como el novenario de misas los días 2 al 10, a las nueve de la mañana, en la Catedral, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

## Lista de bodas

Compruebe su ventaja

Regalos «LA CASA DEL SIGLO XV»

## ATENCIÓN estudiantes de la provincia

## Cooperativa de Viviendas PIO XII

Se complace en invitar a socios y público en general para que visiten los sábados por la tarde, domingos y días festivos, un piso piloto amueblado y decorado por **MUEBLES LAZARO** (proveedor de Cooperativa San Frutos) en el barrio de La Albuera, junto campo de fútbol (parte posterior)

# GRAN OFERTA de DISCOS ACTUALES mañana miércoles en LA CASA DEL SIGLO XV



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Quinto centenario de la fundación del convento del Corpus

El presente año se celebra el quinto centenario de la fundación del convento de Clarisas de Corpus Christi de Segovia...

SANTUARIO EUCHARISTICO

La iglesia de Corpus, con su pared del milagro mostrando la grieta y sus muchos cultos en honor del Santísimo Sacramento...

Santuarios eucarísticos son la catedral de Lugo, San Isidoro de León, la Colegiata de Daroca, la catedral de Valencia o la sacristía de El Escorial...

EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Matrícula extraordinaria en la Normal

Escuela Normal "Nuestra Señora de la Fuencisla". Del 14 al 26 del presente mes de agosto podrán reanudar la matrícula en esta Escuela todos aquellos alumnos...

madre o tutor obligados a su mantenimiento y educación carezcan de medios económicos suficientes para ello.

Que los posibles beneficiarios no disfruten de beca de las Universidades Laborales. Caso de serles concedida, se suspenderá el pago de esta clase de ayudas desde el mes en que efectúen su incorporación a aquéllas.

Ser menores de 16 años o mayores de esta edad incapacitados.

Las citadas ayudas de 6.000 pesetas se abonarán por doceavas partes y por el periodo de 1-10-72 a 30-9-73.

El plazo de presentación de solicitudes en los impresos destinados al efecto finaliza el día 30 de noviembre de 1972 y deberán cursarse a través de la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales...

Ayudas para la formación de huérfanos con pensión de Banca

Delegación Provincial de Mutualidades Laborales. En virtud del acuerdo adoptado por el órgano de gobierno nacional competente de la Mutualidad Laboral de Banca...

Las expresadas ayudas para huérfanos habrán de ser solicitadas por las madres o tutores respectivos en favor de los huérfanos menores de 16 años o mayores incapacitados...

Que a juicio del órgano provincial de gobierno respectivo, la acreditada y en vigor la pensión de orfandad por la Mutualidad Laboral de Banca.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 3 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

- Nacimientos: Eva María Bernardos y de Frutos, hija de Angel-Lucas y de María Luisa; Javier Allas y Pascual, de Cándido y de María del Pilar; María de los Angeles Herranz y del Real, de Julio y de Restituta; María Inés Osuna y Alcalaya, de Pedro-Antonio y de María del Carmen; Ana María Gregoris y Santamaría, de Simón y de Paulina; Rocio Martín y Luengo, de Antonio y de Milagros; Ana Isabel Cerezo y Martín, de Faustino y de Raimunda. Defunciones: Juan Carlos Arcones y Ruiz, de 12 días; Isidoro Provençio y de Frutos, de 84 años; Dolores Escribano y Taín, de 55 años.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Corpus, 9. Pl. Ramiro Ledesma, 1 (S. José).

ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

Curso para instructoras de Educación Física. La Delegación Provincial de Sección Femenina convoca un curso de instructoras de Educación Física que dará comienzo el día 4 de octubre en la Escuela "Marina Española" de Sada (La Coruña). Dicho curso será de nueve meses de duración...

EXPRESION DE GRATITUD

La esposa, hermanos y demás familia de don Rodrigo Barrio Mayo de hacerlo personalmente como huésped medio su deseo, testimonian por sonas les manifestaron su sentimiento al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

AL AIRE DE LA CALLE

DAÑADA POR LOS RAYOS

Una de las varias estatuas del escultor abulense Santiago de Santiago, tan arraigado en Segovia, que se encuentran instaladas dentro de terrenos del complejo de Los Angeles de San Rafael, ha sido gravemente dañada por dos rayos caídos sobre ella durante una reciente tormenta. Los diarios madrileños de esta mañana publicaban fotografías de la estatua, titulada "Evasión", según era originalmente y según ha quedado ahora. Las chispas abatiéron la cabeza y los brazos de la figura, dejando una profunda hendidura en la misma desde el costado izquierdo al muslo derecho.

Sanciones económicas impuestas por el gobernador civil

Gobierno Civil de Segovia. En uso de las facultades que me están conferidas en la legislación vigente, en especial en el artículo 19 de la vigente Ley de Orden Público y 260 de la Ley de Régimen Local, así como en el decreto de 10 de octubre de 1958, he resuelto imponer, y he impuesto la sanción económica de 2.500 pesetas a los vecinos de Madrid, don Francisco-Manuel Conde de Ortiz, domiciliado en la calle Padillas núm. 35, y a don Estanislao Abad Barahona, domiciliado en Comandante Fortea núm. 31, quienes el pasado día 16 de julio, en la localidad de Sepúlveda se encontraban sobre las 19 horas bañándose en la Fuente denominada "Ribero", todo ello de forma irrespetuosa para con las personas que les observaban, ya que lo efectuaban sin usar prenda alguna que cubriese su desnudez, provocando con ello el consiguiente atentado a la moral y disciplina de costumbres, constituyendo su actuar falta contra el art. 2.º, apartado i) de la vigente Ley de Orden Público, sin perjuicio de la infracción a preceptos del Código Penal Ordinario que, en su caso, deberán ser enjuiciadas por la jurisdicción competente.

De acuerdo con las facultades que me están conferidas en la legislación vigente, en especial en los artículos 23 y 24 del decreto de 10 de octubre de 1958, y artículo 260 apartado i) de la Ley de Régimen Local, he resuelto imponer, y he impuesto, la sanción de mil pesetas al vecino de Cantalejo don Antonio Calvo Tovar, quien el pasado día 17 de julio de madrugada, promovió un fuerte escándalo en la ciudad de Cantalejo molestando a las jóvenes que se encontraban en un local de espectáculos públicos, resistiéndose a cuantos querían impedir su actuación así como alterar el orden con grandes gritos, todo lo cual constituye un atentado a la moral y disciplina de costumbres así como a la tranquilidad y al orden público. Lo que se hace público para general conocimiento y ejemplaridad. Segovia 29 de julio de 1972. El gobernador civil, Mariano Pérez-Hickman Rey.

religiosas Clarisas son en Segovia el alma de nuestro santuario eucarístico. A Santa Clara se la representa con una custodia en la mano, pero en Segovia sus hijas llevan siglos fomentando el culto de la Sagrada Eucaristía.

La Comunidad de Clarisas de Corpus se originó de la de San Antonio el Real y vinieron a instalarse junto a la antigua sinagoga, en unos locales pequeños, puesto que su convento no comprende más que un pequeño patio porticado con una aljibe, un estrecho pabellón y un estrecho jardincillo de tapias muy altas, mirando al Salón.

AUSTERIDAD Y POBREZA

Esto poco ha bastado a esas sencillas religiosas para vivir enclaustradas y dar, en el corazón de Segovia, testimonio de austeridad y pobreza, trabajando, guardando silencio, retiradas del mundo. Aún en las noches más crudas de hielos del invierno segoviano, estas monjas interrumpen su sueño para ir a cantar los maitines.

Y esta vida pobre y penitente de las Clarisas del Corpus la llevan así desde hace cinco siglos, con esa alegría extraordinaria que se deja ver cada vez que los segovianos vamos a tirar de la cuerda de la esquila del torno, para dar algún recado, o cada vez que hemos penetrado en la penumbra del pequeño locutorio provisto de rejillas de hierro. Pocas personas, entre el bullicio del mundo moderno, gozan de más alegría que estas monjas de Corpus tan queridas en Segovia.

NO ESTAN DESFAZADAS

¿Están hoy desfazadas las comunidades de vida contemplativa? Ni pensarlo. Veamos lo que dice el Concilio Vaticano II:

«Los institutos que se ordenan integramente a la contemplación, de suerte que sus miembros se dediquen sólo a Dios en soledad y silencio, en asidua oración y ferviente penitencia, mantienen siempre un puesto eminente en el Cuerpo Místico de Cristo, en que no todos desempeñan la misma función, por mucho que urja la necesidad de apostolado de alabanzas, ilustran al pueblo de Dios con ubérrimos frutos de santidad, lo mueven con su ejemplo y lo dilatan con misteriosa fecundidad apostólica» (Decreto sobre la renovación de la vida religiosa, número 7).

OCASION

El celebrar el centenario quinto del establecimiento de las religiosas de Corpus ¿no podría ser una ocasión para reavivar ese culto eucarístico, que va languideciendo? Nada más acorde con lo que piden los nuevos tiempos de la Iglesia. Además, ningún Congreso Eucarístico Nacional se ha celebrado jamás en Segovia, pese a tener un importante Santuario Eucarístico y a las Catorceas. ¿por qué? ¿No podría pedirse que el próximo tuviera lugar en nuestra ciudad?

EL TEMPLO

La iglesia de Corpus Christi ciertamente es muy bonita, pero aún lo era mucho más antes del incendio que la devastó el pasado siglo. Como era gemela de Santa María la Blanca de Toledo, edificadas ambas en el siglo XIII y provistas ambas de una decoración árabe con inscripciones judías. Cuando entramos en nuestra iglesia nos sorprende lo primero la vista del gran lienzo de Vicente Cutanda, narrando el milagro de la Sagrada Forma. Después hay unos retablos muy bellos y una sillera del coro que fue de los Franciscanos antiguos que hubo junto al Acueducto.

Todavía quedan grabados de cómo fue Corpus antes del incendio, capiteles árabes y sus alicatsados y yeserías y preciosas filigranas. Lo difícil de la época del incendio no permitió restaurar esos primores. ¿No sería posible el que Bellas Artes los restaurara hoy día? Sería un gran enriquecimiento del patrimonio artístico segoviano.

Santos San Cristóbal Sebastián, sacerdote. Director del Museo de Mondoñedo (Lugo)



DANIEL VELAZQUEZ, JUAN PARDO, NUMERO 1 EN ESPAÑA

Ha aparecido un nuevo single de Daniel Velázquez. La cara A corresponde al segundo premio del recién celebrado Festival de Benidorm. Como se sabe Daniel participó con gran éxito en dicho Festival, con una canción compuesta por Mochi, de corte romántico, con una gran fuerza.

La cara B, es la canción que Daniel defendió en la «V Olimpiada de la canción de Atenas», y con la que también consiguió un gran éxito.

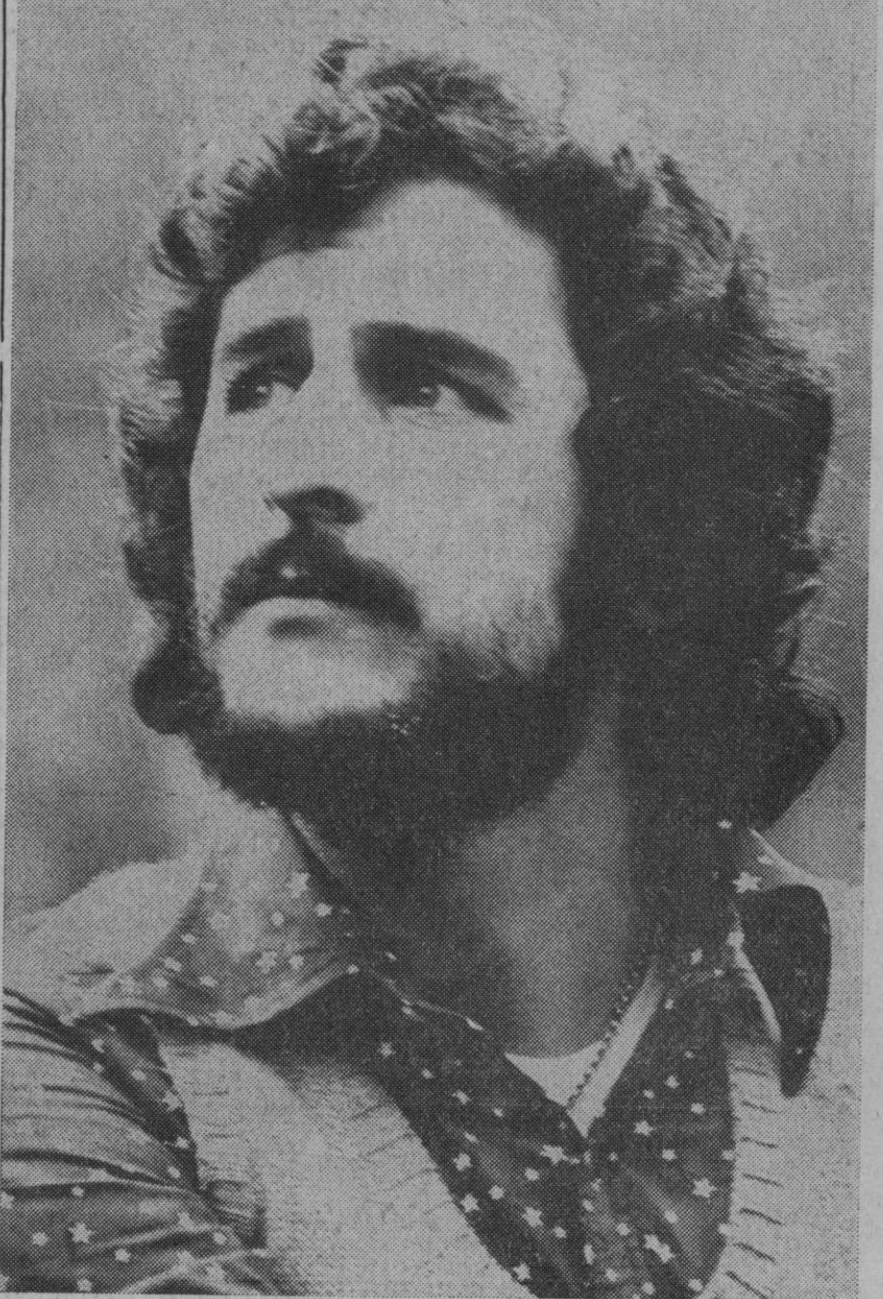
Daniel Velázquez firmó contrato con FONOGRAM, S. A. hace cinco años; en este espacio de tiempo ha editado trece discos sencillos y un LP, tanto en nuestro país como en varios países latinoamericanos y Portugal.

Más de 20 trofeos conseguidos en toda la geografía española y una crítica positiva avalan la vida profesional de uno de nuestros primeros cantantes.

niel defendió en la «V Olimpiada de la canción de Atenas», y con la que también consiguió un gran éxito.

Daniel Velázquez firmó contrato con FONOGRAM, S. A. hace cinco años; en este espacio de tiempo ha editado trece discos sencillos y un LP, tanto en nuestro país como en varios países latinoamericanos y Portugal.

Más de 20 trofeos conseguidos en toda la geografía española y una crítica positiva avalan la vida profesional de uno de nuestros primeros cantantes.



Pegó, Juan Pardo va a la cabeza en listas, por LP vendidos. ¿Cómo? Con su «Natural», esa su última grabación que a menudo le piden de cosecha en las galas.

bación que a menudo le piden de cosecha en las galas.

¿Esperaba Pardo esta reacción del público?

—En absoluto. Me ilusionaba que pasase, pero siempre tienes el miedo de que no llegue a cuajar, aquello que estás haciendo. La verdad es que la reacción del público me tiene muy contento. En todos lados me piden «Natural» y como obra en sí, no como pieza o piezas, más o menos determinadas. Suelo hacer paréntesis en mis actuaciones y en la gala que menos, canto cuatro o cinco canciones de este último LP.

—Quiere esto decir que van a insistir, a seguir grabando en inglés después del éxito obtenido, ¿no es así?

—Mi línea es esta, sí, pero esta línea está dentro de un campo amplio y creo que bastante actual. Mi evolución como compositor tiene dos puntos que se tocan. Lo sincero de todo esto —lo «Natural» también podría decirse —es que voy a componer en un idioma. Siempre en un idioma y planteándome dos líneas, una en castellano y la otra en inglés. Irán unidas, pero no traduciré canciones del inglés al castellano, ni viceversa.

—¿Te ha sorprendido en alguna medida que la gente haya aceptado sin trabajo un disco en inglés de un hombre que, como tú, canta en castellano y se ha ganado así a su público?

—Es que del tipo de música que se advierte en «Natural», es de donde provengo. He hecho tres LP, y muchas otras canciones para artistas compañeros míos, como compositor, se me debe permitir el ensayo sincero que he hecho esta vez. Y es que yo siento más esa música que la otra. El idioma inglés se ajusta como un guante a esto, porque podríamos decir, que es, como una guitarra eléctrica. El castellano es sin embargo muy distinto, y no casa tan bien con ese tipo de canción. Cree que «Natural» ha llegado a la gente por su tratamiento actual entre otras cosas.

—¿Conociste en anteriores ocasiones algún éxito parecido con otro LP?

—No, creo que no, pero lo cierto es también, que nunca busqué como en éste la unidad. En los otros anteriores, recopilamos temas. Sin embargo, en esta ocasión, para no matar la unidad de «Natural», hicimos lo contrario. Desechamos muchos temas...

EL MUSQUERO LOS DISCOS MAS VENDIDOS DE ESPAÑA Producción y control JOSE MARIA INIGO

- Núm. 1. Título: Algo de mí. Interpretado: Camilo Sesto. Marca: Ariola. Semanas en lista: 21. 2. Amarillo. Tony Christie. Movieplay.—11. 3. Oh! oh! July.—Los Diablos. Odeón.—7. 4. Ve con él.—Basilio.—Zafiro. 14. 5. I love you baby.—Tony Ronald.—Movieplay.—25. 6. Without you.—Nilsson.—RCA. nueve. 7. Son of my father.—Chicory Tip.—CBS.—16. 8. Ven sin temor.—Bruno Lomas.—Discophon.—7. 9. Chavi.—Peret.—Ariola.—5. 10. Iron horse.—Christie.—CBS. ocho. 11. American pie.—Don McLean. Hispavox.—9. 12. Taka-takatá.—Paco Paco.—Movieplay.—3. 13. A horse with no name.—América.—Hispavox.—11. 14. Vacaciones de verano.—Fórmula V.—Fonogram.—3. 15. Yo no soy esa.—Mari Trini. Hispavox.—25. 16. Dama dama fui.—Cecilia.—CBS.—2. 17. La reina bruja de New Orleans.—Redbone.—CBS.—31. 18. Un beso y una flor.—Nino Bravo.—Polydor.—21. 19. This world today is a mess. Donna Hightower.—Columbia.—1. 20. How do you do.—Windows. Hispavox.—1.

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA SOBREMESA: 1,45, Carta de ajuste. 2,00, Apertura y presentación, 2,01, Almanaque, 2,30, Primera edición. 3,00, Noticias, 3,35, Cowboy en África, 4,30, Cierre. TARDE: 6,00, Apertura y presentación. 6,04, La casa del reloj, 6,25, Con vosotros, 7,30, Dibujos animados, 7,40, Buenas tardes. NOCHE: 8,30, Novela, 9,00, Telediario, 9,35, Buenas noches, señores, 10,05, Datos para un informe, 10,35, Juego mortífero, 11,35, Veinticuatro horas, 12,00, Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA 8,00, Carta de ajuste, 8,25, Presentación y avances, 8,30, El país de la fantasía, 9,00, Grandes intérpretes, 9,30, Telediario dos, 10,00, Galería, 10,30, Estudio abierto, 0,30, Última imagen.

Caja Hispana de Previsión Compañía Capitalizadora S.A. Fundada en 1929 Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42 EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA Capital: Ptas. 75.000.000,00 Reservas al 31 de diciembre de 1971: Ptas. 2.302.738.933,21 TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL Sorteo del 31 de julio de 1972: E M G - P Z F - N S I - K O C - K B Q - M E R - A F L - P H H Capitales pagados: 407.399.000 pesetas. Oficinas en SEGOVIA: San Frutos, 3 - Teléfono 38 77

SE NECESITA MECANICO OFICIAL SEGUNDA DE AUTOMOVILES. ELECTRICISTA. RECEPCIONISTA. Dirigirse a MOSA, Carretera San Rafael, 64, Segovia.



Por la huelga

Unos 600 barcos permanecen inactivos en los puertos británicos

Londres, 31.—Cerca de 600 barcos permanecen anclados e inactivos en los puertos británicos a causa de la huelga nacional de estibadores, informa la autoridad de los puertos británicos.

En los muelles de Londres hay actualmente 170 buques, 55 en el puerto de Liverpool y unos 70 en puertos de Escocia, estando el resto distribuidos entre los demás puertos de Inglaterra y País de Gales.

Las pérdidas que se estiman por esta huelga son de mil libras esterlinas (2.500 dólares) por barco y día parado, según ha informado la Cámara de Comercio Naval de Gran Bretaña.

La Federación Nacional de Importadores de Fruta y Verdura se ha dirigido a los estibadores en huelga pidiéndoles que descarguen las mercancías perecederas, pero los estibadores han rehusado hacerlo.

La Federación anunció que la situación es grave, pues están sin desembarcar once mil toneladas de uva, procedentes de España, Marruecos y otros puntos; 60.000 cajas de naranjas, 600 toneladas de manzanas australianas y tres barcos de plátanos, entre otros productos.

Según ha informado la Federación de importadores, la mayoría de la fruta fresca se terminará en los mercados británicos en una semana, si no se descargan los barcos.

ENSEÑANZA

El cese de los centros docentes no estatales deberá comunicarse con un año de antelación

Madrid, 31.—Los centros docentes no estatales no podrán cesar en sus actividades sin notificarlo a la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia con un año de antelación al comienzo del curso académico en que se pretenda la clausura del centro, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia de 20 de julio de 1972, que publica el «B. O. del Estado», de hoy.

En el supuesto de que el centro hubiese sido construido con auxilio del Estado, el Ministerio de Educación y Ciencia podrá disponer la prórroga del funcionamiento del centro hasta tanto quede garantizada la suficiencia de puestos escolares en la población, zona o distrito correspondiente.—Cifra.

LAS UNIVERSIDADES LABORALES SE INTEGRAN EN LA LEY DE EDUCACION

Madrid, 31.—Las Universidades Laborales, a tenor de lo previsto en la Ley General de Educación, se integran en el régimen académico de dicha Ley, de acuerdo con lo establecido en el decreto de la Presidencia del Gobierno de 21 de julio de 1972, que publica el «B. O. del Estado» de hoy, y en sus normas de aplicación y desarrollo. Se consideran actualmente como Universidades Laborales los centros «Francisco Franco», de Tarragona; «José Antonio Primo de Rivera», de Sevilla; «Onésimo Redondo», de Córdoba; «José Antonio Girón», de Gijón; «Crucero Baleares», de La Coruña; «San José», de Zamora; la de Alcalá de Henares (Madrid); la de Zaragoza; la de Huesca; la de Cáceres; la de Eibar (Guipúzcoa), y el centro de Orientación de Universidades Laborales «Jesús Romero», de Cheste (Valencia).

Los centros docentes de Universidades Laborales tienen plena capacidad en orden a: —Impartir las enseñanzas correspondientes a los niveles de educación general básica, bachillerato unificado y polivalente, educación universitaria y formación profesional, en sus diversos grados.

—Impartir las enseñanzas correspondientes a la educación permanente de adultos y a la educación especial, a través de cursos de iniciación, de perfeccionamiento y de readaptación profesionales.

—Amparar, mediante becas convocadas a tal efecto, la capacitación de sus alumnos en otros centros, incluidos los de carácter universitario, en todos sus ciclos.

—Proyectar su influencia en la demarcación territorial correspondiente, mediante una adecuada labor de extensión y promoción cultural.

Varios trabajadores sepultados por un alud de tierra en la presa de Cedillo (Cáceres)

Valencia de Alcántara (Cáceres), 31.—Entre diez y catorce se calcula el número de productores que han resultado sepultados como consecuencia de un desprendimiento de tierras que se produjo en las últimas horas de la tarde en la presa en construcción de Cedillo, situada en la confluencia de los ríos Tajo y Sever, muy cerca de la frontera con Portugal. El desprendimiento se produjo en un alud de tierra de unos 30 metros de altura.

La brigada de salvamento rescató a uno de los productores ya muerto, cuya identidad no ha sido facilitada; otro productor en estado muy grave, y un tercero, también alcanzado por las piedras, que ha sido trasladado a la residencia sanitaria de Cáceres, donde se le aprecian heridas de pronóstico reservado.

Al lugar del suceso se trasladaron el gobernador civil y el delegado de Trabajo, así como otras autoridades y fuerzas de la Guardia Civil.

Los trabajos de rescate resultaron bastante difíciles, ya que siguen produciéndose desprendimientos, aunque de menor intensidad, lo que dificulta las tareas de rescate de las víctimas.

ACUERDO EXCEPCIONAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO

Concediendo ayuda a la familia de un muerto por imprudencia temeraria

Madrid, 31.—Una subvención, por una sola vez, a la viuda y el ingreso de sus dos hijos en colegios adecuados a su edad, ha acordado conceder el Ministerio de Trabajo a la familia del trabajador José Luis Gutiérrez Franco, de Santa Cruz de Tenerife, muerto en accidente de trabajo.

A pesar de haberse probado que dicho productor falleció en accidente producido por imprudencia temeraria, según fallo de la Magistratura de Trabajo y del Tribunal Supremo, que exonera la responsabilidad tanto a la empresa como a la entidad gestora o mutua patronal que cubre el riesgo de accidente de trabajo, el Ministerio ha tomado el citado acuerdo en línea con su permanente política de protección de los trabajadores y de sus familias y movido por la política social que inspira todas sus acciones.

José Luis Gutiérrez Franco, acompañado de Antonio Lorenzo Díaz, trabajaba a finales de 1970 en una galería de alumbramiento de agua en Buenavista del Norte (Sta. Cruz de Tenerife), cuando, en un momento determinado y con notorio riesgo, utilizó un «fondo» de un barro que no había explotado en la pega anterior y, al intentar la perforación, se produjo la explosión y la muerte de los dos trabajadores.

El Ministerio, aceptando plenamente la doctrina contenida en las dos sentencias, ha examinado, no obstante, la situación real de la familia del fallecido Gutiérrez Franco, que ha dejado una viuda de cuarenta y siete años, y cinco hijos: el mayor casado, el segundo en el servicio militar, una hija de 18 años que adelantó su boda para liberar a su madre de las cargas familiares y dos hijos de doce y once años, que viven con su madre. La viuda y los dos menores se sostienen con algunas ayudas de parientes y algunos trabajos eventuales de la madre, pero en la actualidad se encuentran en situación de necesidad evidente.

A la vista de esta realidad el Ministerio, su titular y los servicios correspondientes, han estimado que, sin haberse producido desigualdades de trato para las familias de los dos fallecidos, convenía estudiar las posibles soluciones para ayudar a la familia Gutiérrez Franco y, en consecuencia, resolvió lo que al principio se dijo.

El Ministerio, al difundir esta noticia, confía en que su conocimiento sirva para la aclaración total del caso.—Cifra.

Finlandia quiere establecer relaciones con Alemania Oriental

Estocolmo, 31.—Esta mañana se han iniciado en Helsinki las primeras negociaciones conducentes al reconocimiento por parte de Finlandia de la República Democrática Alemana.

Preside la delegación finlandesa el embajador en los Países Bajos, Paul Gustafsson. La RDA está representada por el jefe de la sección nórdica del Ministerio germano-oriental de Asuntos Exteriores, embajador Kurt Nier.

NO CESAN LOS RECTORES DE MADRID

Madrid, 31.—El diario «Ya» publicaba ayer unas declaraciones de un portavoz del Rectorado de la Universidad Complutense, diciendo que no es cierto que el rector haya dimitido o pensado tomar tal decisión. El rumor corrió como reacción a la publicación de los decretos sobre la Universidad.

Sigue diciendo el diario «Ya» que el rector de la Universidad Autónoma, don Luis Sánchez Agesta, que se encuentra en Santander, ha negado que la Junta de gobierno de dicha Universidad haya presentado la dimisión, como consecuencia de los mencionados decretos.

El padre Madurga, nuevo rector de la Universidad de Comillas

Madrid, 31.—El nuevo rector de la Universidad Pontificia de Comillas, en Madrid, padre Mariano Madurga, S. J., ha tomado posesión de su cargo, dando por terminada la delegación extraordinaria que le había sido encomendada al padre Luis Sanz Criado, a raíz del conflicto académico planteado durante el pasado curso en la Facultad de Teología.

El informe presentado por el padre Sanz Criado a la Sagrada Congregación para la educación católica, ha sido aprobado por la misma y ha sido autorizada la puesta en práctica de las reformas propuestas.

Estas reformas se refieren a una serie de modificaciones en los estatutos, tales como la ampliación hasta un tercio de la participación de los alumnos en las juntas de Facultad y

la ampliación del círculo de profesores responsables en las decisiones más importantes de la propia Universidad.

De igual modo se llevará a cabo la renovación o los métodos didáctico-pedagógicos que entrarán en vigor en la Facultad de Teología el próximo curso. El nuevo plan se estructurará en tres ciclos de estudios teológicos; en el primero, a través de una acentuación bíblico-histórica. Sobre esta base en el segundo ciclo, elaborarán su propia licenciatura en una de las especializaciones siguientes: Sagrada Escritura, Teología Fundamental, Teología Sistemática y Praxis Cristiana.

El próximo mes de octubre se inaugurará la nueva sede de la Universidad de Comillas en Canto Blanco, en terrenos contiguos a los de la Universidad Autónoma.—Cifra.

Liquidación en Calzados La Ideal por actualización de existencias

- Zapatos niño, desde . . . 50 pts.
Zapatos señora desde . . 95 »
Zapatos caballero, desde 130 »

VEA ESCAPARATES Calzados La Ideal

Cumbre comunista en Crimea

Se discuten cuestiones económicas y los «puntos de tensión internacional»

Moscú, 1.—El líder del partido comunista soviético, Leonidas Brezhnev y los jefes de los partidos de los siete países más allegados a la Unión Soviética se reunieron ayer en Crimea para mantener conversaciones, según informa la agencia Tass.

Breznev y Nikolai Podgorny, presidente de la Unión Soviética, se reunieron en una zona de descanso al sur del país con los líderes de los partidos comunistas de Bulgaria, Todor Zhivkov; de Hungría, János Kadar; de la República Democrática de Alemania, Erich Honecker; de Mongolia, Yumzhagin Tsendenbal; de Polonia, Edward Gierek; de Rumania, Nicolae Ceausescu, y de Checoslovaquia, Gustav Husak.

DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO, EN PADRON Y SANTIAGO

Santiago de Compostela, 31.—A las seis y media de la tarde, en automóvil, llegó a Santiago, procedente de Padrón, permaneciendo cerca de media hora en el hotel de los Reyes Católicos, donde fue saludada por el director del establecimiento y por el alcalde de Santiago y señora.

Posteriormente, a las siete y media, llegó a Santiago, procedente de Padrón, permaneciendo cerca de media hora en el hotel de los Reyes Católicos, donde fue saludada por el director del establecimiento y por el alcalde de Santiago y señora.

Seguidamente visitó la exposición de antigüedades de un vecino de Pontevedra, valorada en cuarenta millones de pesetas.

A las nueve menos cuarto de la noche, después de orar en el altar mayor de la catedral, la esposa del jefe del Estado salió con dirección al pazo de Meirás.—(Logos).

LOS HIJOS DE «EL LUTE», EN MADRID

Los hijos de «el Lute», José María y Angel David, según nuestras noticias, llegaron ayer tarde a Madrid. Parece ser que vinieron con su madre desde Valencia.

Tanto los pequeños como Constelero García López, «la Chelo», se dirigieron a una chabola de la colonia de San Fermín, a la altura del kilómetro 7 de la carretera de Andalucía, donde vive la abuela de José María y Angel David.

Según hemos sabido, ante el rumor de que un automóvil, en el que viajaba un individuo de aspecto agitado, seguía al que conducía a «la Chelo», y a sus hijos, la Guardia Civil se vio precisada a montar un servicio de vigilancia durante casi todo el trayecto, por si el individuo en cuestión era alguien relacionado con «el Lute». Las gestiones, al parecer, han resultado infructuosas.

GRAN AFLUENCIA DE TURISTAS por las fronteras de Cataluña

La Junquera (Gerona), 31.—Un masivo incremento del paso de turistas por esta frontera hispano-francesa, se ha registrado este último fin de semana y comienzo de la presente, que han coincidido con el cambio de mes.

En las carreteras francesas se produjeron continuos atascos de varios kilómetros de longitud, a partir del puesto fronterizo y a pesar de que los trámites de policía y aduana se despachan con la máxima rapidez y simplicidad.

Según fuentes dignas de crédito, ayer, domingo, entraron en España por La Junquera, treinta y cinco mil cuatrocientos setenta y tres vehículos, en su casi totalidad extranjeros, con turistas que vienen a pasar sus vacaciones en España.

También el número de salidas fue muy creditado, llegando a 25.026 vehículos. Este contingente estaba integrado principalmente por extranjeros que regresan a sus hogares, tras haber pasado sus vacaciones en nuestro país y a españoles que emplearán las suyas en viajar por Europa.

Aunque con menos intensidad que en La Junquera, también se registra una continua afluencia de vehículos por los pasos fronterizos de Porboux, Puigcerda y Coll d'Ares.—Cifra.

MEDIO MILLON DE PERSONAS EN LOS ULTIMOS DIAS

Perpignan (Francia), 31.—Más de quinientas mil personas han transitado por el puesto fronterizo hispano-francés de La Junquera-Le Perthus desde el pasado jueves hasta hoy, según cálculos aproximados de los servicios de Aduanas francesas.

LA POLACA, premiada en un festival cinematográfico neoyorkino

Nueva York, 31.—El New York Festival of New Cinema, organización dedicada a valorar las películas proyectadas en salas cinematográficas de esta ciudad, anunció hoy lunes la concesión de su trofeo Aquarius a varias películas hispanoamericanas, así como la de mejor actriz a la bailarina de flamenco La Polaca, por su papel en la película española «Amor brujo».

Los organizadores del New York Festival of New Cinema proyectan para el próximo año un festival de las películas premiadas, así como otras por estrenar en esta ciudad, entre ellas varias hispanoamericanas en un céntrico cine de Manhattan.—Efe.

LEA VD. EL ADELANTADO

Ulster Wilson pide que se ordene una recogida general de armas

Londres, 31.—El «líder» de la oposición en Gran Bretaña, Harold Wilson, ha solicitado hoy al Gobierno que ordenara una recogida general de armas en Irlanda del Norte.

EL I.R.A. NO ES RESPONSABLE DE LAS EXPLOSIONES DE CLAUDY

Dublín, 31.—El ala provisional del I. R. A. ha negado tener responsabilidad en las explosiones que hoy han ocurrido en Claudy, del condado de Londonderry, en las cuales han muerto seis personas.

LA TABERNA DEL I.R.A., CUARTEL GENERAL DE TROPAS BRITANICAS

Londonderry, 31.—Una taberna que utilizaba el I.R.A. como punto de reunión de sus mandos en el Bogside, de Londonderry, ha sido convertida esta mañana en cuartel general del Ejército británico en la zona.—Efe.

PARO EN UNA MINA ASTURIANA

Oviedo, 31.—Por solidaridad con un picador al que la empresa le impuso una sanción por falta de respeto a un vigilante, en la tarde del sábado fueron al paro 36 trabajadores de los 230 que componen la plantilla de la explotación de antracita Minas del Narcea, S. A., de Cangas del Narcea.

En el día de hoy el paro se ha extendido a la totalidad de la plantilla, con excepción de doce hombres empleados en las tareas de conservación y mantenimiento o comprendidos en edad militar.—Sis.

Hasta enero próximo no se aplicará el nuevo porcentaje de la cuota sindical

Madrid, 31.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden de la Organización Sindical por la que se suspende hasta el 1 de enero de 1973 la liquidación de la cuota sindical sobre la totalidad de las bases de cotización en aplicación de lo dispuesto en el artículo 1 del decreto de 2 de abril.

Avión norteamericano secuestrado por un grupo de negros...

(Viene de la página 6) (hora española), y aterrizó en el aeropuerto tras un vuelo de 8.000 kilómetros.

VOLO POR LA VERTICAL DE SANTIAGO

Santiago de Compostela, 1.—El avión «DC-8» de la compañía norteamericana «Delta Airlines» aterrizó ayer, en vuelo Detroit-Madrid, ha pasado a las siete de la mañana de hoy sobre el aeropuerto santiagués de Labacolla.



# Aquí, todos los DEPORTES

## Proyectos para construcción de una piscina olímpica y dos pistas de tenis en la capital

### Se gestionará que el Sr. Gich inaugure oficialmente la nueva sede de la Casa del Deporte

Se reunió el pleno de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes bajo la presidencia de don Mariano Pérez-Hickman Rey, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, presidente de la misma.

El primer punto de la orden del día se refiere al Plan de Instalaciones Deportivas para 1973, dando lectura el secretario al escrito recibido del director de Promoción de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes sobre este asunto.

El delegado provincial informa sobre el particular, a la vista del anterior escrito y de la consulta que personalmente ha efectuado en la Delegación Nacional. En principio, dice, se asigna un 50 por ciento más de la cifra total correspondiente a la programación de 1972, que equivale a unos cuatro millones de pesetas. Para esta subvención e independientemente de lo convenido con el Excelentísimo Ayuntamiento y Excelentísima Diputación Provincial, se ha recibido una solicitud para la construcción de una piscina olímpica por un club de nueva creación.

Interviene el vocal señor Jimeno Vega para rogar a la Junta se estudie la posibilidad de que el Club de Tenis de Segovia pueda solicitar subvención dentro del año 1973, ya que el Ayuntamiento le ha ofrecido verbalmente la cesión de los terrenos

## Nuevos presidente de la Federación Segoviana de Caza y delegado de la Castellana de Judo

### Reunión del pleno de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes

necesarios dentro de la Ciudad Deportiva Municipal, para la construcción de dos pistas de tenis.

Se establece un amplio cambio de impresiones y dada la premura de su tramitación, se concede un plazo de veinte días a partir de esta fecha, para que el Club de Tenis de Segovia presente la documentación correspondiente y pueda elevarse a la Delegación Nacional la oportuna propuesta.

El pleno acuerda por unanimidad, que tanto la solicitud de ayuda para la construcción de la piscina olímpica como para las pistas de tenis, sean informadas favorablemente y se cursen al departamento correspondiente de nuestra Delegación Nacional.

Igualmente la Junta acuerda por unanimidad informar favorablemente y proceder a su trámite, las tres piscinas a construir en Cuéllar, Cantalejo y El Espinar, programadas para 1972 por el convenio suscrito entre la Delegación Nacional y la Diputación.

que han tomado parte más de dos mil muchachos y ha constituido un completo éxito, tanto por el número de participantes como por la calidad deportiva de los mismos.

### FUTBOL

Toma la palabra el vocal señor Castrillo para informar a la Junta sobre laboriosas gestiones que la Delegación de Fútbol que preside viene realizando desde hace un año para dotar a la provincia de numerosos campos de fútbol.

Expresa su agradecimiento a la Diputación Provincial en la persona de su presidente señor Fraile Pujade, presente en esta reunión, por las ayudas que le ha venido prestando y el ofrecimiento de subvencionar estos campos de fútbol con un 40 por 100.

Lamenta que no esté presente el vocal representante del Ayuntamiento al que tenía la intención de consultarle sobre varios terrenos municipales en los que podía haber la posibilidad de construir un campo a bajo costo, así como otras instalaciones deportivas. La Junta se da por enterada.

### TRANSPORTE

El vocal señor Camiruaga, presidente de la Delegación Provincial de Natación, expone a la Junta las dificultades que últimamente han surgido con la celebración de varios cursos de natación en la piscina Florida, gentilmente cedida por su propietario, al haber prohibido a una empresa de transporte realizar el traslado de los cursillistas desde Segovia, a pesar de existir una autorización especial del Gobierno Civil. Asimismo informa que el curso que se estaba celebrando debía darse por terminado inmediatamente por clausurarse la mencionada piscina debido, al parecer, a trámites municipales y sanitarios.

### PABELLON DEPORTIVO

El vocal señor Moreno Luengo expone a la Junta se considere el problema surgido en el pabellón deportivo de la Delegación Provincial de la Juventud, tanto por las tarifas que se vienen cobrando como por el anuncio de su cierre por vacaciones del personal. Informa el propio presidente para hacer constar que dicho pabellón es de propiedad privada y no se puede entrar en su régimen y funcionamiento, a pesar de lo cual está anunciada su apertura, debido a su gestión personal, para el día primero de agosto.

Hace uso de la palabra el vocal presidente de la Federación de Atletismo para informar a la Junta, y quede constancia en esta reunión, que la Federación que preside había solicitado como en años anteriores una subvención del Ayuntamiento para la celebración del Trofeo de Ferias a lo que el Ayuntamiento había accedido por escrito. Manifestación cuál no sería su sorpresa que al ir a retirarla les ha sido denegada.

### CONSTRUCCION DE INSTALACIONES

Toma la palabra el vocal representante y presidente de la Diputación señor Fraile Pujade para exponer a la Junta con toda amplitud y detalle los trámites que se vienen realizando para la construcción de instalaciones deportivas en la provincia, dentro del convenio suscrito con la Delegación Nacional. Apunta la idea de que podía pensarse en la construcción de unas instalaciones deportivas a escala provincial en la finca de Quitapesares, propiedad de la Diputación. Asimismo informa haberse adquirido más de 30.000 metros cuadrados en los altos del Pinarillo para la construcción del colegio-residencia en los que se pro-

yecta construir unas importantes instalaciones deportivas, e incluso un pabellón cubierto. Desea hacer constar a la Junta que el principal gestor y entusiasta de los proyectos programados y a realizar por la Diputación es el gobernador civil, jefe provincial del Movimiento y presidente de esta Junta, don Mariano Pérez-Hickman Rey, quien en todo momento alienta y empuja para dotar a la provincia de instalaciones deportivas adecuadas, que aparte del propio bien del deporte, sirvan para frenar la marcha de la juventud rural.

Para terminar toma la palabra el presidente para exponer y proponer a la Junta se premie a la Excmo. Diputación Provincial de Segovia por la importante labor que está realizando y que de todos es conocida, que ha servido de ejemplo y modelo a otras provincias españolas, haciendo hincapié en el entusiasmo, tesón y desvelos de su presidente y vocal de la Junta señor Fraile Pujade.

### AUTOMOVILISMO

## Excelente clasificación de Rafael Pinillos en la VI Subida a la Bien Aparecida

En la bonita villa veraniega de Ampuero, valle del río Ason, en la Costa Esmeralda y organizado por la S. D. Peña Revilla junto a algunas casas comerciales, se celebró la VI Subida a la Bien Aparecida puntuable para los campeonatos de España (Coef 4), Castilla (Coef 5) y Vizcaya de Montaña y el de Cantabria de velocidad.

La asistencia de público contó con alrededor de 30.000 personas, las cuales colaboraron con la organización aportando diez pesetas por presencia en la prueba.

El recorrido de la subida era de cuatro kilómetros, con varias pellas peligrosas.

La inscripción constaba (aparte de los pilotos punteros Luciano Ottero, Juan Fernández, Juan Kutz, Julio Gargallo y los defensores de la F. 1.430 entre ellos nuestro piloto Rafael Pinillos) con 99 participantes.

Los entrenamientos comenzaron a las once de la mañana, en los cuales Rafael Pinillos subió inteligentemente y estudiando los trozos difíciles; el tiempo fue aceptable 2-35-6.

Por la tarde, a las cuatro, dieron la salida a los participantes de la primera manga. Se notó rápidamente la superioridad de los coches más potentes; Pinillos a pesar de problemas en el cambio terminó el primero en F. N. y sexto en la general, con un tiempo de 2-27-8.

La segunda manga fue emocionante a causa del duelo entre Rafael Pi-

## La G. Segoviana comienza hoy sus entrenamientos en Madrid

### Mañana celebrará otro en El Peñascal, a las seis de la tarde

Hoy comienza la Gimnástica Segoviana sus entrenamientos. El primero de ellos ha de tener lugar en un estadio del ayuntamiento madrileño, en el que, bajo las órdenes de Maside, entrenarán todos los jugadores fichados hasta el momento, así como otros que serán sometidos a prueba.

Mañana, a las seis de la tarde, tendrá lugar un nuevo entrenamiento, pero ya en El Peñascal, al que acudirán los jugadores residentes en Madrid junto a los de nuestra ciudad, así como también los componentes del equipo que jugó en el torneo de la Comarca y los del juvenil. En esta sesión preparatoria actuarán también otros jugadores que serán sometidos a prueba por si pudieran ser interesantes sus servicios para el club.

Se ha establecido ya por la directiva azulgrana que los martes y jueves de cada semana se celebrarán entrenamientos en Madrid, y los miércoles y viernes en El Peñascal.

### TORNEO DE CERCEDILLA

La Gimnástica Segoviana ha sido invitada a participar en un torneo cuadrangular a celebrar en Cercedilla con motivo de las fiestas de dicha localidad madrileña. El club gimnás-

tico ha aceptado la invitación, que compartirá con el At. Cercedilla, un equipo de aficionados del Atlético de Madrid y el Moscardó. El torneo se jugará por eliminatorias, de cuyo sorteo ya informaremos en su momento, aunque ya podemos anticipar que el equipo segoviano jugará en la citada localidad los días 13 y 15 próximos.

### PRESENTACION

El día 20 hará la presentación el equipo gimnástico ante sus socios. Jugará un encuentro contra el Real Avila—partido que fue suspendido en las pasadas ferias—, y es posible que el día 27 juegue el equipo otro encuentro fuera de Segovia.

## Un boxeador inglés, separado del equipo olímpico por robar

Edimburgo (Escocia), 31.—El boxeador del peso pluma Vernon Sallas, que figuraba en la selección británica que asistirá a los próximos Juegos Olímpicos, ha sido eliminado de la misma a causa de haber cometido un delito de hurto.

Vernon Sallas, una de las esperanzas boxísticas británicas por su brillante ejecución, ha sido condenado por un juzgado de Edimburgo al pago de 40 libras esterlinas de multa (100 dólares) por haber forzado un automóvil en un aparcadero, hurtando de su interior una cámara y un proyector cinematográficos, valorados en más de 100 libras (250 dólares).

El abogado de Vernon Sallas ha manifestado al juez que el peligro que corría su selección olímpica era bastante castigo para el boxeador, por lo que la sanción ha sido relativamente pequeña.

El Comité Olímpico británico ha anunciado posteriormente que Sallas ha sido retirado del equipo.

## Corea del Norte se niega a enfrentarse a Formosa

Saint-Die (Francia), 31.—Corea del Norte ha rehusado jugar esta tarde en Saint-Die (Vosges) contra Formosa (Taiwán) el encuentro inscrito en el cuadro del torneo clasificatorio para los juegos de Munich de balonvolea.—Alfil.

## Una jabalina se clavó en el vientre de un empleado del estadio, en Oslo

Oslo (Noruega), 31.—El primer entrenamiento del equipo olímpico americano que interviendrá a mediados de la semana, en el curso de un encuentro internacional en Oslo, comenzó de manera dramática en el estadio de la capital noruega. En efecto, un lanzador de jabalina americano ha herido a uno de los empleados del estadio con su arma, alcanzando en el vientre al infortunado empleado, que, irónicamente, se ocupaba en alejar del área de lanzamiento a los restantes atletas que se hallaban entrenándose.

Hace unos quince días estuvo ya a punto de ocurrir otro incidente del mismo tipo cuando, en el curso del encuentro España-Noruega, un lanzador de martillo estuvo, por unos centímetros, a punto de alcanzar en la pista a un corredor español.—Alfil.

## NUEVA CASA DEL DEPORTE

El delegado provincial informa a la Junta sobre la nueva Casa del Deporte, cuya sala de juntas se utiliza por primera vez, manifestando su agradecimiento a las facilidades dadas por la Delegación Nacional.

Toma la palabra el presidente de la Junta para informar que era su deseo haber inaugurado oficialmente estas dependencias en el presente mes, lo que no ha podido llevarse a cabo debido a que tiene interés en que asista el delegado nacional de Educación Física, don Juan Gich, aprovechando esta ocasión para exponerle los problemas que en el terreno deportivo tenemos planteados, por lo que tendremos que esperar hasta el próximo mes de octubre.

### PRESIDENTES

Seguidamente el secretario da lectura a un escrito de la Federación Española de Caza por la que se nombra presidente de la Federación Segoviana a don Saturnino Rodríguez Cifuentes. Asimismo se da lectura a un escrito de la Federación Castellana Centro de Judo, por el que se nombra delegado de dicha Federación en Segovia a don Tomás López Domínguez.

El presidente da la bienvenida a estos nuevos vocales, de los que espera su colaboración y a los que se ofrece incondicionalmente.

### RUEGOS Y PREGUNTAS

A propuesta del delegado provincial, el pleno acuerda por unanimidad, conste en acta su sincera felicitación al vocal don Modesto Fraile Pujade por la reciente distinción de que ha sido objeto, al concederle la Encomienda de Número de la Orden Civil de Mérito Agrícola.

Asimismo la junta acuerda conste en acta su felicitación a la Federación Segoviana de Ciclismo por el éxito alcanzado en la organización de la Vuelta Ciclista a Segovia, primera de profesionales, y en el Campeonato de España de Fondo en Carretera también para profesionales.

A propuesta del vocal señor Arroyo, se acuerda conste en acta el reconocimiento de la Junta al presi-

dente del Comité de Tiro Neumático de la Delegación Provincial de la Juventud, Colegio Claret de Segovia y Colegio La Saleta de Santa María la Real de Nieva, por las ayudas y colaboraciones prestadas a la Federación de Tiro con motivo de la celebración de la Campaña Nacional de Tiro Neumático en la

## D. VICENTE CALDERON, LESIONADO

Madrid, 31.—Antes incluso de que se efectuó la presentación de jugadores para la próxima temporada de fútbol, el Atlético de Madrid sufre ya su primera baja: su presidente, don Vicente Calderón.

El señor Calderón sufrió una caída y padece fractura de una costilla y fisura de otra. El accidente ocurrió en Madrid, y el señor Calderón ha sido trasladado a Gandía, donde convalece.

El presidente no podrá acudir a la presentación de jugadores, que se efectuará el próximo viernes, día 4, en el estadio rojiblanco.

## HUMOR



—Vamos, decídetelo ya.  
—Sí, voy a dormirme de nuevo.

¡¡VISTA GRATIS!!  
con cheques-compra  
Salón de Modas

## Hoy comienza el curso de jueces y cronometradores de atletismo

En la Casa del Deporte, esta tarde, de 20 a 21 horas, comienzan las clases del curso de jueces y cronometradores de atletismo.

Para sus IMPRESOS piense en

EL ADELANTADO

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

### CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL

CLINICA GILA  
Accidentes de Trabajo y Tráfico  
Secuela de parálisis  
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde  
San Francisco, 2º Segovia Teléfono 41-20-88

LUIS SIRERA  
Médico del Dispensario Antituberculoso  
Exdirector del Sanatorio Las Navillas  
Pulmón y corazón  
Medicina interna Rayos X  
Avenida Fernández Ladreda, 12

SAMUEL BORREGON  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32 Segovia  
Teléfono 413924

MANUEL FDEZ. CUARTERO  
Cirujano militar diplomado del Hospital Militar  
Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica  
Consulta de 3 a 5. Calle de la Parra  
Teléfonos 412178-413599

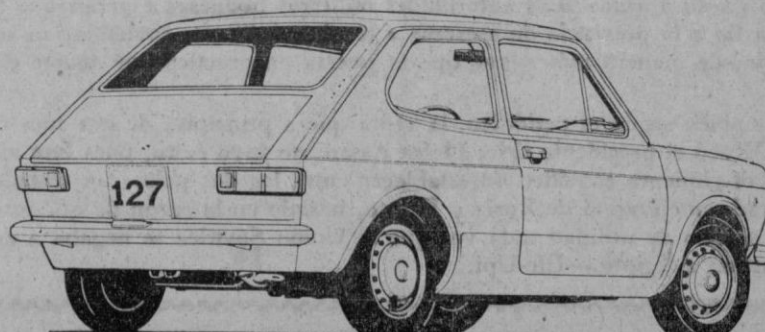
SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 412222 Sanatorio, 411781

FELIPE MARTIN LOMILLOS  
Neuropsiquiatría  
San Carlos Borrero, 5, 3.º  
Consulta de 12.30 a 2  
Teléfono 414100  
Tardes previa petición hora

## Su 127 a punto

- 140 Km/h. carrocería reforzada
- 80% espacio útil suspensión independiente
- 5 plazas doble circuito de frenos
- maletero 365 dm<sup>3</sup> neumáticos radiales

SEAT 127



véalo en: GARAGE SOUSA

Unico servicio oficial SEAT en Segovia  
POLIGONO INDUSTRIAL



## EAGLETON DIMITE COMO CANDIDATO DEMOCRATA A LA PRESIDENCIA

Lo anunció en una conferencia de prensa ofrecida conjuntamente con McGovern  
**Parece que éste designará nuevamente a un católico para que le acompañe en las elecciones**

Washington, 1.—El senador Thomas Eagleton dimitió anoche como candidato demócrata a la vicepresidencia de los Estados Unidos. En una conferencia de prensa ofrecida anoche conjuntamente con el candidato demócrata a la presidencia, George McGovern, el senador Eagleton explicó que era mejor para el partido que permaneciera fuera de la candidatura.

Eagleton, senador católico por el estado de Missouri, había revelado la semana pasada que estuvo sometido durante los años sesenta a tratamiento psiquiátrico.

### DECISION CONJUNTA

Al hacer el anuncio, el senador McGovern dijo que la retirada de Eagleton no se debía a su historial médico.

## DICEN QUE D. JUAN DE BORBON VIVIRA EN ESPAÑA

«Informaciones» recoge, fechada en Barcelona, la siguiente noticia de Europa Press:

«Según el corresponsal de «El Noticiero Universal», en Madrid parece ser que don Juan de Borbón vivirá próximamente en España. Concretamente, en Sevilla.

En Sevilla se está remozando una residencia de acuerdo con su rango. Afirma el citado periodista que puede que no fije su estancia en plan permanente, pero sí pasará largas temporadas».

## No es cierto que se haya vendido sosa por sal en Bilbao

Bilbao, 31.—La Jefatura Provincial de Sanidad de Vizcaya ha manifestado a Cifra que no tiene conocimiento de que en Bilbao se haya vendido últimamente sosa por sal en algunos establecimientos de alimentación.

En el día de hoy se corrió por Bilbao el rumor de que algunos establecimientos habían vendido sosa por sal. Este rumor llegó hasta Vitoria, donde en la playa municipal de Gamarra —lugar al que suelen acudir todos los domingos unos dos mil bañistas— se informó por los altavoces que tuviesen cuidado con la sal que iban a tomar, ya que podía ser sosa-Cifra.

## Alza del oro

En París la onza ha superado los 70 dólares

París, 31.—La onza de oro ha superado esta mañana en el mercado de París la cotización de 70 dólares, situándose en 70,17 dólares, mientras que el viernes se encontraba en 68,57 dólares, sobre una base de cotización del dólar de 4,72 francos, informa Efe.

También ha batido un nuevo récord el lingote de oro de un kilo, pasando de 0.400 francos en la última sesión a 10.650 francos, o sea, alrededor de 2.130 dólares.

### TAMBIEN SUBE EN LONDRES

Londres, 31.—El oro ha reanudado su alza desde el momento de la apertura del mercado en Londres, en las primeras transacciones, se estableció en 8,75 dólares de onza, nuevo récord, contra 68,25 dólares al cierre del viernes, informa Afp-Efe.

## PARECE QUE SIRIA TAMBIEN PRESCINDIRA DE LOS ASESORES SOVIETICOS

Pero de forma más suave que Egipto

Beirut, 31.—Siria seguirá los pasos de Egipto y prescindirá de los asesores militares soviéticos, cuyo número se cifra en 600 ó 700, informa el diario libanés «Ann ahar».

El diario afirma: «Las autoridades militares libanesas esperan que Siria ponga fin a la presencia de asesores y técnicos militares soviéticos en su territorio, de manera más suave que la puesta en práctica por Anuar el Sadat».

También según el periódico, la visita que a principios de este mes realizó a Moscú el presidente sirio, Hafez Assad, no tuvo éxito, pues éste rechazó el ofrecimiento soviético de establecer entre los dos países un tratado de amistad semejante al de Rusia y Egipto, basado en la razón de que este último carecía de utilidad toda vez que la Unión Soviética se negaba a entregar armas a Egipto.—Efe-Upi.

y que haya sido tomada conjuntamente por los dos.

McGovern añadió que la inclusión de Eagleton en la candidatura podría alejar la atención de los votantes sobre la verdadera naturaleza de la campaña electoral, por lo que habían decidido buscar un sustituto.

### NO ESTA DECIDIDO EL SUSTITUTO

McGovern tiene previsto para hoy martes un anuncio importante en el que se espera comunique el nombre del candidato demócrata a la vicepresidencia.

Sin embargo, el candidato demócrata añadió que aún no había decidido quién recomendaría al Comité Nacional Demócrata como sustituto. El Comité Nacional del partido demócrata celebrará una reunión urgente para ratificar la elección del candidato presidencial.

Las revelaciones del senador Eagleton sobre su tratamiento psiquiátrico habían levantado una ola de críticas en todo el país durante la semana pasada.

La retirada de Eagleton es el primer abandono que se produce en un «ticket» de un partido norteamericano en la historia de los Estados Unidos.

Aunque McGovern tiene anunciado para esta noche otra conferencia de prensa, uno de los senadores de su campaña electoral dijo que no creía que la selección fuera tan urgente. Este mismo negó un artículo en exclusiva del «Boston Globe» que aseguraba ayer que el puesto de candidato a la vicepresidencia estaba ya decidido en la persona de Larry O'Brien, ex-presidente del partido demócrata y en la actualidad asesor de la campaña electoral de McGovern.

### ¿UN CATOLICO?

El nombre de O'Brien y los del senador Kennedy, Edmund Muskie, antiguo aspirante a la candidatura demócrata, Kettin White, alcalde de Boston; Gaylod Nelson, gobernador de Wisconsin, y varias más figuran ahora en las listas de los que se especulan con la decisión que adoptará McGovern.

Se cree, no obstante, que McGovern designará a un católico—como lo era Eagleton—para que le acompañe en el puesto de vicepresidente. Desde la victoria de John Kennedy en 1960, el partido demócrata ha procurado siempre incluir en cualquiera de los puestos a un católico para atraerse las simpatías de

este importante sector en la vida norteamericana.



Londres.—El príncipe Charles es presentado a varios oficiales a su llegada a la última representación del Torneo Real de Earls Court. Acompañaba al príncipe lady Jane Wellesley (de-cha), de 21 años, única hija del duque de Wellington.—(Telefoto AP - Europa Press)

## Carta de un dirigente justicialista a PERON

«Si el destino lo ha colocado en la situación de ser el árbitro de la paz de nuestra patria, se impone su retorno»

Buenos Aires, 31.—Eduardo Colom, dirigente peronista que fue director del diario «La Epoca» durante el Gobierno de Juan Domingo Perón, envió a Efe la copia de una carta que ha dirigido en la fecha al ex-presidente, instándolo a que regrese a la Argentina, para pacificar el país.

La carta dice textualmente: «Mi general: El recorte del diario «La Razón», que le adjunto, ex-

plica el contenido de mi cable, en el cual le sugiero, frente a las afirmaciones formuladas por el coman-

dante en jefe del Ejército, la necesidad de su impostergable e inmediato regreso al país. Afirmo con toda responsabilidad y sin duda alguna que al asumir usted personalmente la conducción del Movimiento Justicialista no sólo pondrá punto final a la violencia, objetivo perseguido por los que intentan producir el caos, sino que con su presencia se repararán las grandes fisuras que se han producido a nuestro Movimiento por la torpeza de la conducción actual.

### No debe permanecer imposable

Recuerde, general, que en 1955 usted resignó el Poder constitucional conferido por el 80 por 100 del cuerpo electoral de la nación para evitar el derramamiento de sangre humana y las terribles consecuencias de la guerra civil desatada por los intereses imperialistas. Las circunstancias que señalo indican que hoy usted no puede ni debe permanecer imposable ante la acción criminal de los provocadores que, infiltrados en nuestras filas, protagonizan a diario atentados indiscriminados, sin reparar en la pérdida de vidas.

Comparto su criterio sobre que «la violencia y la arbitrariedad de arriba engendra la reacción de los que sufren injustas persecuciones» pero si el destino lo ha colocado a usted en la situación de ser el árbitro de la paz interna de nuestra patria, se impone su retorno para lograr en la mesa del acuerdo la reconstrucción de la nación.

Su participación directa en el debate, consolidada por su extraordinaria representatividad, ilustración y experiencia de Gobierno, le permitirán imponer las bases socioeconómicas que aseguren definitivamente la felicidad del pueblo por el cual usted siempre luchó. Sólo un patriótico y generoso acuerdo facilitará la tan ansiada unión nacional, asegurando al país un largo y fructífero periodo de paz, trabajo y justicia, tan necesarios para recuperar y consolidar la independencia económica que usted logró y que fue destruida por los que usurparon el Poder. Disimule, mi general, las sugerencias que me permito formular en recuerdo de nuestras luchas, avalada por mi acción personal en los históricos sucesos de octubre de 1945, donde al diario «La Epoca» le cupo un papel protagónico y decisivo.

Que Dios le ilumine, para que de una vez por todas vuelva a regir el imperio de la Ley de la República. Salúdame muy atentamente. Firmado: Eduardo Colom.—Efe.

### INSCRITO EN EL REGISTRO ELECTORAL

Buenos Aires, 1.—Una fuente mencionada como portavoz informó anoche en Buenos Aires que «Perón está inscrito en el registro electoral, por disposición expresa de la Secretaría Electoral, a cargo del juez federal Leopoldo Isaurralde».

Según la fuente, el abogado de todas las causas penales que tenía pendientes en el país, solicitó la justicia electoral su rehabilitación en el registro electoral. Al lograrse dictamen favorable del fiscal, después de una exhaustiva verificación de las pruebas aportadas, el juez Isaurralde, decidió de oficio su inscripción.—(Efe).

## Avión norteamericano secuestrado por un grupo de negros, entre los que figuraban mujeres y niños

Después de conseguir un millón de dólares de la compañía propietaria, el avión aterrizó en Argel

Washington, 1.—Un avión «DC-8» de la «Delta Airlines», secuestrado por tres hombres y dos mujeres de raza negra que han obtenido un millón de dólares de rescate, emprendió vuelo anoche del aeropuerto de Boston hacia Argelia.

Un portavoz del «F. B. I.», en esta capital, dijo que el Gobierno argelino ha anunciado que no permitirá el aterrizaje del avión secuestrado en Argel. No se sabe si los secuestradores tienen conocimiento de esta decisión del Gobierno argelino.

El DC-8 fue secuestrado en vuelo de Detroit (Michigan) a Miami (Florida). En esta última ciudad, los secuestradores permitieron que

bajaran los pasajeros después de haber obtenido el millón de dólares que reclamaban en billetes de denominaciones de 20 dólares.

Los pasajeros han manifestado que los secuestradores llevan tres niños de corta edad y están armados. Señalaron que en ningún momento amenazaron a los pasajeros, quienes aparentemente fueron tratados con corrección.

El avión hizo una parada en Boston, al noreste del país, para aprovisionarse de combustible antes de cruzar el Atlántico. No se sabe aún si el aparato hará escala intermedia en Inglaterra o Irlanda, antes de llegar a Argel.

### ATERRIZA EN ARGEL

Argel, 1.—Un avión de pasajeros estadounidense, secuestrado por una banda de aeropiratas negros sobre territorio estadounidense, aterrizó hoy en el aeropuerto de Argel con la suma de un millón de dólares (unos 64 millones de pesetas), obtenida por los secuestradores.

Los piratas del aire —cuyo número oscila entre ocho y dieciséis, y entre los que figuran algunas mujeres y niños— ordenaron al piloto que condujera el «DC-8» a través del Atlántico, desde Boston.

Se apoderaron del aparato ayer por la tarde, cuando realizaba un vuelo nacional desde Detroit a Miami y pidieron un millón de dólares a la compañía propietaria. A cambio fueron puestos en libertad 94 pasajeros.

El avión llegó a Argel a las 8,25 (Continúa en la página 4.)

## Fallece el subdirector general de «Pueblo»

Madrid, 31.—A primera hora de esta noche ha fallecido, en la clínica Nuestra Señora de Loreto, donde se hallaba sometido a tratamiento de una grave dolencia, el subdirector general del diario «Pueblo», Manuel Castro Losada.

## EL PALACIO DE MARIVENT, residencia de los Príncipes en Palma de Mallorca

Palma de Mallorca, 31.—El palacio de Marivent, un majestuoso balcón sobre la bahía de Palma, será habilitado como residencia de los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía en sus visitas a la capital balear. Esta noticia, que ya había tenido extraordinaria difusión, se ha visto confirmada después de la reunión del Patronato del Museo de Arte Saridakis, situado en el mismo edificio, en la que se acordó que «la mansión pudiera servir de residencia, además del Jefe del Estado, a su sucesor legal».

El palacio fue ofrecido a los Príncipes hace cuatro meses, durante su estancia en Mallorca en ocasión de

las regatas náuticas «Princesa Sofía».

Don Juan Carlos y doña Sofía lo visitaron y se mostraron, al parecer, satisfechos del mismo, aceptando el que fuera su residencia, pero el palacio fue donado a la Diputación hace años por doña Ana Marconi, viuda de Saridakis, con la condición de que fuera destinado a museo. Por este motivo ha sido preciso el consentimiento previo de sus herederos para modificar los estatutos con que se regía hasta el presente.

Modificados dichos estatutos, y dado que el Jefe del Estado ya cuenta con residencia en Palma, concretamente en el palacio de la Almudaina, Marivent se convierte en residencia de los Príncipes, quienes visitan con bastante frecuencia y de forma particular esta capital, dada la afición de don Juan Carlos a los deportes náuticos. Para su arreglo definitivo se habilitará como residencia la planta superior de las dos que componen el edificio. (De «ABC»)

## Mejora el régimen de convenios fiscales

Permitirá obtener datos más fidedignos para la distribución de las cuotas

Madrid, 31.—Por una reciente orden del Ministerio de Hacienda se regula el régimen de convenios fiscales con agrupaciones de contribuyentes, produciéndose algunas modificaciones sobre la legislación anterior. Se prevé un sistema de colaboración entre las agrupaciones sindicales y la Administración de Tributos competentes, que permita obtener datos fidedignos para la realización de los estudios económicos y cálculo y distribución de las cuotas.

La aplicación del régimen de convenios afecta, además del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas al de Lujo Especial, que grava los jarabes y bebidas refrescantes a la exacción del canon de aquellas tasas fiscales y tributos parafiscales que tengan previsto este medio de estimación objetiva de bases, constituyen una evidente necesidad en relación con la normativa legal de dichos gravámenes.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO